



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 12.12.2000
KOM(2000) 825 endelig

2000/0334 (ACC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik om gensidige liberaliseringsforanstaltninger og ændring af landbrugsprotokollerne til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. I henhold til artikel 16 i Euro-Middelhavsaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side, der har været gældende siden den 1. marts 1998, gennemfører EF og Tunesien gradvis en stadig større liberalisering af deres samhandel med landbrugsprodukter og fiskerivarer.
2. I henhold til artikel 18 i Euro-Middelhavsaftalen gennemgår EF og Tunesien fra den 1. januar 2000 situationen med henblik på at fastsætte de liberaliseringsforanstaltninger, som parterne skal gennemføre med virkning fra den 1. januar 2001.
3. Rådet har bemyndiget Kommissionen til at indlede forhandlinger med Kongeriget Marokko, Staten Israel og Den Tunesiske Republik for at gennemføre en større liberalisering af samhandelen med landbrugsprodukter med disse lande i tråd med associeringsaftalen og Barcelona-processen.
4. Aftalens protokol 1 om ordningen for indførsel i Fællesskabet af landbrugsprodukter med oprindelse i Tunesien omhandler en særlig ordning for olivenolie med oprindelse i Tunesien. Ifølge denne ordning opkræves der for ubehandlet olivenolie med oprindelse i Tunesien nedsat told i perioden mellem den 1. januar 1996 og den 31. december 1999 inden for en mængde på 46 000 tons pr. produktionsår.

Ordningen er blevet forlænget med et år og udløber den 31. december 2000. Der bør dog indføres en definitiv ordning for at undgå at afbryde den traditionelle handel med olivenolie, og indrømmelsen vedrørende olivenolie bør indsættes i protokollen.
5. I fortsættelse af de forhandlinger, der har fundet sted mellem de to parter, er disse blevet enige om at tilpasse landbrugsprotokol 1 og 3 for at gennemføre en større liberalisering af samhandelen med landbrugsprodukter i tråd med associeringsaftalen og Barcelona-processen
6. Ved dette forslag anmodes Rådet om at tilpasse protokol 1 og 3 til associeringsaftalen ved en aftale i form af brevveksling.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik om gensidige liberaliseringsforanstaltninger og ændring af landbrugsprotokollerne til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, andet punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 16 i associeringsaftalen² om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side, der har været gældende siden den 1. marts 1998, gennemfører EF og Den Tunesiske Republik gradvis en stadig større liberalisering af deres samhandel med landbrugsprodukter og fiskerivarer.
- (2) I henhold til artikel 18 i Euro-Middelhavsaf-talen gennemgår EF og Den Tunesiske Republik fra den 1. januar 2000 situationen med henblik på at fastsætte de liberaliseringsforanstaltninger, som parterne skal gennemføre med virkning fra den 1. januar 2001.
- (3) EF har med Den Tunesiske Republik aftalt at ændre landbrugsprotokol 1 og 3 ved en aftale i form af brevveksling. Denne aftale bør godkendes.
- (4) Da gennemførelsesbestemmelserne til afgørelsen er forvaltningsforanstaltninger i henhold til artikel 2 i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen³, bør de vedtages efter forvaltningsproceduren i artikel 4 i nævnte afgørelse -

¹ EFT C af, s.

² EFT L 97 af 30.3.1998, s. 1

³ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik om gensidige liberaliseringsforanstaltninger for så vidt angår samhandelen med landbrugsprodukter godkendes på EF's vegne.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

1. Kommissionen bistås af Forvaltningskomitéen for Korn, der er nedsat ved artikel 23 i Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92⁴ eller afhængigt af det enkelte tilfælde af de komitéer, der er nedsat ved tilsvarende bestemmelser i de øvrige forordninger om fælles markedsordninger eller af Toldkodeksudvalget, der er nedsat ved artikel 248bis i forordning (EØF) nr. 2913/92⁵.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes forvaltningsproceduren i artikel 4 i afgørelse 1999/468/EF i overensstemmelse med samme afgørelses artikel 7, stk. 3.
3. Det tidsrum, der nævnes i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til en måned.

Artikel 3

Rådets formand bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at undertegne aftalen med bindende virkning for EF.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

⁴ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21. Forordningen senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000 (EFT L 193 af 29.7.2000, s. 37).

⁵ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

BILAG

AFTALE

i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik om gensidige liberaliseringsforanstaltninger og ændring af landbrugsprotokollerne til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik

Brev nr. 1

Brev fra Det Europæiske Fællesskab

Bruxelles, den

Hr.,

Jeg har den ære at henvise til de forhandlinger, der har fundet sted i henhold til artikel 16 i Euro-Middelhavsaf-talen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side, som trådte i kraft den 1. marts 1998, og som i nævnte artikel fastsætter, at Fællesskabet og Tunesien gradvis gennemfører en stadig større liberalisering af deres samhandel med landbrugsprodukter og fiskerivarer.

Forhandlingerne er ført i overensstemmelse med Euro-Middelhavsaf-talens artikel 18, ifølge hvilken Fællesskabet og Tunesien fra den 1. januar 2000 gennemgår situationen med henblik på at fastsætte de liberaliseringsforanstaltninger, parterne skal gennemføre med virkning fra den 1. januar 2001.

Efter disse forhandlinger er de to parter blevet enige om følgende bestemmelser:

1. Datoerne i artikel 1, stk. 5, i protokol 1 erstattes af: "fra den 1. januar 2002 til den 1. januar 2005".

2. I artikel 2:

a) skal teksten i andet punktum vedrørende betegnelsen «Coteaux de Teboura» læses «Coteaux de Tebourba»

b) indsættes følgende stykke:

"Vin med oprindelse i Tunesien, der er forsynet med angivelsen kontrolleret oprindelsesbetegnelse, skal være ledsaget af et certifikat, der angiver oprindelsen i overensstemmelse med modellen i præferenceaftalen, eller af dokument V I 1 eller V I 2 med angivelser ifølge artikel 9 i forordning (EØF) nr. 3590/85 om de attester og analyser, der kræves for indførsel af vin, druesaft og druemost."

3. Artikel 3 i protokol 1 affattes således:

"Artikel 3

1. Ubehandlet olivenolie henhørende under KN-kode 1509 10 10 og 1509 10 90, som er fuldstændigt fremstillet i Tunesien, og som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, kan fra den 1. januar 2001 indføres i Fællesskabet med toldfritagelse inden for en mængde på 50 000 tons.
 2. Denne mængde forhøjes fra den 1. januar 2002 hvert år i en firårig periode med 1 500 t, således at den når op på 56 000 tons pr. år fra den 1. januar 2005.
 3. Hvis denne indførsel indebærer fare for forstyrrelse af ligevægten på olivenolien markedet i Fællesskabet, navnlig på grund af de forpligtelser, det har påtaget sig for dette produkt inden for rammerne af WTO, konsulterer de kontraherende parter hinanden for at finde frem til foranstaltninger, der er hensigtsmæssige i betragtning af de pågældende forhold, og som kan accepteres af de to parter og afhjælpe situationen."
4. Bilagene til protokol 1 og 3 erstattes af vedlagte bilag 1A og 1B, og til protokol 1 tilføjes bilag 2, der indeholder modellen til certifikatet for vin med kontrolleret betegnelse.
 5. Fra den 1. januar 2005 gennemgår Fællesskabet og Tunesien situationen med henblik på at fastsætte de liberaliseringsforanstaltninger, som Fællesskabet og Tunesien skal gennemføre med virkning fra den 1. januar 2006 i overensstemmelse med den målsætning, der er angivet i associeringsaftalens artikel 16.

Denne aftale godkendes af de kontraherende parter efter deres egne procedurer.

Aftalens bestemmelser anvendes fra den 1. Januar 2001.

Jeg ville være Dem taknemmelig, såfremt De vil bekræfte, at Deres regering er indforstået med dette brev indhold.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

På vegne af Rådet for Den Europæiske Union

Brev nr. 2

Brev fra Den Tunesiske Republik

Bruxelles, den

Hr.,

Jeg har den ære at anerkende modtagelsen af Deres brev af dags dato med følgende ordlyd:

"Jeg har den ære at henvise til de forhandlinger, der har fundet sted i henhold til artikel 16 i Euro-Middelhavsafbalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side, som trådte i kraft den 1. marts 1998, og som i nævnte artikel fastsætter, at Fællesskabet og Tunesien gradvis gennemfører en stadig større liberalisering af deres samhandel med landbrugsprodukter og fiskerivarer.

Forhandlingerne er ført i overensstemmelse med Euro-Middelhavsafbalens artikel 18, ifølge hvilken Fællesskabet og Tunesien fra den 1. januar 2000 gennemgår situationen med henblik på at fastsætte de liberaliseringsforanstaltninger, parterne skal gennemføre med virkning fra den 1. januar 2001.

Efter disse forhandlinger er de to parter blevet enige om følgende bestemmelser:

1. Datoerne i artikel 1, stk. 5, i protokol 1 erstattes af: "fra den 1. januar 2002 til den 1. januar 2005".

2. I artikel 2 :

a) skal teksten i andet punktum vedrørende betegnelsen «Coteaux de Teboura» læses «Coteaux de Tebourba».

b) indsættes følgende stykke:

"Vin med oprindelse i Tunesien, der er forsynet med angivelsen kontrolleret oprindelsesbetegnelse, skal være ledsaget af et certifikat, der angiver oprindelsen i overensstemmelse med modellen i præferenceafbalen, eller af dokument V I 1 eller V I 2 med angivelser ifølge artikel 9 i forordning (EØF) nr. 3590/85 om de attester og analyser, der kræves for indførsel af vin, druesaft og druemost".

3. Artikel 3 i protokol 1 affattes således:

"Artikel 3

1. Ubehandlet olivenolie henhørende under KN-kode 1509 10 10 og 1509 10 90, som er fuldstændigt fremstillet i Tunesien, og som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, kan fra den 1. januar 2001 indføres i Fællesskabet med toldfritagelse inden for en mængde på 50 000 tons.

2. Denne mængde forhøjes fra den 1. januar 2002 hvert år i en firårig periode med 1 500 t, således at den når op på 56 000 tons pr. år fra den 1. januar 2005.

3. Hvis denne indførsel indebærer fare for forstyrrelse af ligevægten på olivenolienmarkedet i Fællesskabet, navnlig på grund af de forpligtelser, det har påtaget sig for dette produkt inden for rammerne af WTO, konsulterer de kontraherende parter hinanden for at finde frem til foranstaltninger, der er hensigtsmæssige i betragtning af de pågældende forhold, og som kan accepteres af de to parter og afhjælpe situationen."
4. Bilagene til protokol 1 og 3 erstattes af vedlagte bilag 1A og 1B, og til protokol 1 tilføjes bilag 2, der indeholder modellen til certifikatet for vin med kontrolleret betegnelse.
5. Fra den 1. januar 2005 gennemgår Fællesskabet og Tunesien situationen med henblik på at fastsætte de liberaliseringsforanstaltninger, som Fællesskabet og Tunesien skal gennemføre med virkning fra den 1. januar 2006 i overensstemmelse med den målsætning, der er angivet i associeringsaftalens artikel 16.

Denne aftale godkendes af de kontraherende parter efter deres egne procedurer.

Aftalens bestemmelser anvendes fra den 1. Januar 2001.

Jeg ville være Dem taknemmelig, såfremt De vil bekræfte, at Deres regering er indforstået med dette brevs indhold."

Jeg har den ære at bekræfte Den Tunesiske Republiks indforståelse.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

På vegne af Den Tunesiske Republik

BILAG -1 A

Protokol nr. 1

1. Ordningen for indførsel til Fællesskabet af landbrugsprodukter med oprindelse i Tunesien

2. Oprindelsescertifikat

KN-kode	Varebeskrivelse	Nedsættelse af toldsatsen (%)	Toldkontingenter (tons)	Nedsættelse af toldsatsen ud over bestående eller eventuelle toldkontingenter (%)	Referencemængde (tons)	Særlige bestemmelser
		a	b	c	d	e
0101 19 90	Heste, ikke til slagtning	100		80		art. 1, stk. 6
ex 0204	Kød af får og geder, fersk, kølet eller frosset, undtagen fårekød af tamdyr	100		-		
0208	Andet kød og spiseligt slagteaffald, fersk, kølet eller frosset	100		-		
0407 00 90	Fugleæg med skal, friske, konserverede eller kogte, undtagen æg af fjerkræ	100				
0409 00 00	Naturlig honning	100	50			
ex 0602 40	Rosenplanter, også podede, med undtagelse af podekviste	100		-		
0603 10	Afskærne blomster og blomsterknopper, friske	100	1 000	-		art. 1, stk. 5
ex 0701 90 50	Nye kartofler, fra 1. januar til 31. marts (1)	100	16 800	50		art. 1, stk. 5
0702 00	Tomater, fra 1. oktober til 31. maj	100 (*)		60 (*)		art. 1, stk. 6
0703 10 11	Løg, fra 15. februar til 15. maj	100		60		art. 1, stk. 6
0703 10 19						
0703 20 00	Hvidløg, fra 1. november til 31. marts	100		60		art. 1, stk. 6
ex 0706 10 00	Gulerødder, fra 1. januar til 31. marts	100		40		art. 1, stk. 6
0707 00 05	Agurker, fra 1. oktober til 31. marts	100 (*)		0		art. 1, stk. 6
0708 10 00	Ærter (<i>Pisum sativum</i>), fra 1. oktober til 30 april	100		60		art. 1, stk. 6
0708 20 00	Bønner (<i>Vigna</i> -arter, <i>Phaseolus</i> -arter), fra 1. november til 30 april	100		60		art. 1, stk. 6
0709 10 00	Artiskokker, fra 1. oktober til 31. december	100 (*)		30 (*)		art. 1, stk. 6
0709 20 00	Asparges, fra 1. oktober til 31. marts	100		0		art. 1, stk. 6
0709 30 00	Auberginer, fra 1. december til 30. april	100		-		art. 1, stk. 6
0709 40 00	Selleri, undtagen knoldselleri, fra 1. november til 31. marts	100		0		art. 1, stk. 6
0709 60 10	Sød peber	100		40		art. 1, stk. 6
0709 60 99	Andre peberfrugter af slægterne <i>Capsicum</i> eller <i>Pimenta</i>	100		-		
0709 90 50	Fennikel, fra 1. november til 31. marts	100		0		art. 1, stk. 6
0709 90 70	Courgetter, fra 1. december til 15. marts	100 (*)		-		
ex 0709 90 90	Vilde løg af slægten <i>Muscari comosum</i> , fra 15. februar til 15. maj	100		60		art. 1, stk. 6
	Persille, fra 1. november til 31. marts	100		0		
0710 80 59	Andre peberfrugter af slægterne <i>Capsicum</i> eller <i>Pimenta</i>	100		-		
0711 20 10	Oliven, ikke til fremstilling af olie (2)	100	10	-		
0711 30 00	Kapers	100		90		art. 1, stk. 6
0711 90 10	Frugter af slægterne <i>Capsicum</i> og <i>Pimenta</i> , undtagen sød peber	100		-		
ex 0713 50 00	Valskbønner og hestebønner til udsæd	100		60		art. 1, stk. 6
ex 0713	Bælgfrugter, undtagen til udsæd	100		-		
0802 11 90	Mandler, med skal og afskallede, undtagen bitre mandler	100		0	1 120	art. 1, stk. 5
0802 12 90						
ex 0804 10 00	Dadler, i pakninger med et nettoindhold på højst 35 kg	100		-		
ex 0805 10	Friske appelsiner	100 (*)	35 123	80 (*)		art. 1, stk. 5
ex 0805 10 80	Appelsiner, undtagen friske	100		0	1 680	art. 1, stk. 5
ex 0805 20	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), friske; klementiner, wilkings og lignende	100 (*)		80 (*)		art. 1, stk. 6
ex 0805 30 10	Friske citroner	100 (*)		80 (*)		art. 1, stk. 6

(*) Nedsættelsen gælder udelukkende for værditoldsatsen.

- (1) Fra tidspunktet for iværksættelse af fællesskabsforskrifter for kartofler forlænges denne periode til den 15. april, og nedsættelsen af den gældende told ud over kontingenter udgør 50%.
- (2) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat i henhold til relevante fællesskabsbestemmelser (se artikel 291 til 300 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 71) og senere ændringer).

KN-kode	Varebeskrivelse	Nedsættelse af toldsatsen (%)	Toldkontingenter (tons)	Nedsættelse af toldsatsen ud over bestående eller eventuelle toldkontingenter (%)	Referencemængde (tons)	Særlige bestemmelser
		a	b	c	d	e
0805 40 00	Grapefrugter	80		-		
0806 10 10	Druer, til spisebrug, fra 15. november til 31. juli	100 (*)		-		
0807 11 00	Vandmeloner, fra 1. april til 15. juni	100		-		
0807 19 00	Andre meloner, fra 1. november til 31. maj	100		50		art. 1, stk. 6
0809 10 00	Abrikoser	100 (*)		0	2 240	art. 1, stk. 5
0809 40 05	Blommer, fra 1. november til 15. juni	100 (*)		-		
0810 10 00	Jordbær, fra 1. november til 31. marts	100		60		art. 1, stk. 6
0810 20 10	Hindbær, fra 15. maj til 15. juni	50		-		
ex 0810 90 85	Granatæbler	100		-		
ex 0810 90 85	Kaktusfigner	100		-		
ex 0812 90 20	Appelsiner, fint formalede, foreløbigt konserverede	80		-		
ex 0812 90 95	Andre citrusfrugter, fint formalede, foreløbigt konserverede	80		-		
0904 12 00	Peber, knust eller formalet	100		-		
0904 20 90	Krydderier af slægterne Capsicum og Pimenta, knust eller formalet	100		-		
0910	Ingefær, safran, gurkemeje, timian, laurbærblade, karry og andre krydderier	100		-		
1209 91 90	Andre grøntsagsfrø (3)	100		60		art. 1, stk. 6
1209 99 99	Andre frø og frugter til udsæd(3)	100		60		art. 1, stk. 6
1211 90 30	Tonkabønner	100		-		
1212 10	Johannesbrød, herunder frø af johannesbrød	100		-		
ex 1302 20	Pectinstoffer, pectinater og pectater	25		-		
1509 10	Olivenuolie og fraktioner deraf, jomfruolie	100	50 000			art. 3, stk. 2
ex 2001 10 00	Agurker, ikke tilsat sukker	100		-		
ex 2001 20 00	Løg, ikke tilsat sukker	100		-		
2001 90 20	Frugt af arten Capsicum, undtagen sød peber	100		-		
ex 2001 90 50	Svampe, ikke tilsat sukker	100		-		
ex 2001 90 65	Oliven, ikke tilsat sukker	100		-		
ex 2001 90 70	Sød peber, ikke tilsat sukker	100		-		
ex 2001 90 75	Rødbeder, ikke tilsat sukker	100		-		
ex 2001 90 85	Rødkål, ikke tilsat sukker	100		-		
ex 2001 90 96	Andre varer, uden sukker	100		-		
2002 10 10	Flåede tomater	100		30		art. 1, stk. 6
ex 2002 90	Tomatkoncentrat	100	4 000	0		(4)
2003 10 20	Svampe af slægten Agaricus, foreløbigt konserverede, gennemkogte					
	- af sorten Psalliota	100 (*)		50 (*)		art. 1, stk. 6
	- af andre sorter	100 (*)		60 (*)		art. 1, stk. 6
2003 10 30	Svampe af slægten Agaricus, i andre tilfælde					
	- af sorten Psalliota	100 (*)		50 (*)		art. 1, stk. 6
	- af andre sorter	100 (*)		60 (*)		art. 1, stk. 6
2003 10 80	Andre svampe	100		60		art. 1, stk. 6
2003 20 00	Trøfler	100	5	-		

(3) Denne indrømmelse gælder kun frø, der opfylder betingelserne i direktiverne om markedsføring af frø og planter.

(4) Mængden for tomatkoncentrat forhøjes til 4 000 tons efter følgende tidsplan: 1.1.2001 – 2 500 tons ; 1.1.2002 – 2 875 tons ; 1.1.2003 – 3 250 tons ; 1.1.2004 - 3 625 tons ; fra 1.1.2005 – 4 000 tons.

(*) Nedsættelsen gælder udelukkende for værditoldsatsen.

KN-kode	Varebeskrivelse	Nedsættelse af toldsatsen (%)	Toldkontingenter (tons)	Nedsættelse af toldsatsen ud over bestående eller eventuelle toldkontingenter (%)	Reference-mængde (tons)	Særlige bestemmelser
		a	b	c		
2004 10 99	Andre kartofler	100		50		art. 1, stk. 6
ex 2004 9030	Kapers og oliven	100		-		
2004 90 50	Ærter (Pisum sativum) og bønner	100		20		art. 1, stk. 6
2004 90 98	Asparges, gulerødder og blandinger	100		20		art. 1, stk. 6
	Andre varer	100		50		art. 1, stk. 6
2005 10 00	Homogeniserede grøntsager:					
	Asparges, gulerødder og blandinger	100		20		art. 1, stk. 6
	Andre varer	100		50		art. 1, stk. 6
2005 20 20	Kartofler, i tynde skiver, stegte, med eller uden salt eller krydderier, i hermetisk lukkede pakninger, tilberedte til umiddelbar fortæring	100		50		art. 1, stk. 6
2005 20 80	Andre kartofler	100		50		art. 1, stk. 6
2005 40 00	Ærter (Pisum sativum)	100		20		art. 1, stk. 6
2005 51 00	Udbælgede bønner	100		50		art. 1, stk. 6
2005 59 00	Andre bønner	20		-		
2005 60 00	Asparges	20		-		
2005 70	Oliven	100		-		
2005 90 10	Frugter af slægten Capsicum, bortset fra sød peber	100		-		
2005 90 30	Kapers	100		-		
2005 90 50	Artiskokker	100		50		art. 1, stk. 6
2005 90 60	Gulerødder	100		20		art. 1, stk. 6
2005 90 70	Blandinger af grøntsager	100		20		art. 1, stk. 6
2005 90 80	Andre varer	100		50		art. 1, stk. 6
2007 10 91	Homogeniserede tilberedninger af tropiske frugter	50		-		
2007 10 99	I andre tilfælde	50		-		
2007 91 90	Citrusfrugter, i andre tilfælde	50		-		
2007 99 91	Æblemos	50		-		
2007 99 98	Andre varer	50		-		
2008 30 51	Dele af grapefrugter	80		-		
2008 30 71						
ex 2008 30 91						
ex 2008 30 99						
ex 2008 30 55	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas) fint formalede; klementiner, wilkings og lignende	80		-		
ex 2008 30 75						
ex 2008 30 59	Appelsiner og citroner, fint formalet	80		-		
ex 2008 30 79						
ex 2008 30 91	Citrusfrugter, fint formalede	80		-		
ex 2008 30 99						
ex 2008 30 91	Frugtkød af citrusfrugter	40		-		
2008 50 61	Abrikoser	100		20		art. 1, stk. 6
2008 50 69						
ex 2008 50 92	Halve abrikoser	100		50		art. 1, stk. 6
ex 2008 50 94						
ex 2008 50 99						
ex 2008 50 92	Frugtkød af abrikoser	100	5 160	30		
ex 2008 50 94						
ex 2008 70 92	Halve ferskner (herunder blodappelsiner og nektariner)	50		-		
ex 2008 70 94						
ex 2008 70 99	Halve ferskner (herunder blodappelsiner og nektariner)	100		50		art. 1, stk. 6
2008 92 51						
2008 92 59						
2008 92 72	Frugtblandinger	100	1 000 (5)	55		
2008 92 74						
2008 92 76						
2008 92 78						

(5) Fælles toldkontingenter for de seks positioner for frugtblandinger.

KN-kode	Varebeskrivelse	Nedsættelse af toldsatsen (%)	Toldkontingenter (tons)	Nedsættelse af toldsatsen ud over bestående eller eventuelle toldkontingenter (%)	Referencemængde (tons)	Særlige bestemmelser
		a	b	c	d	e
2009 11 2009 19	Appelsinsaft	70 (*)		-		
2009 20	Saft af grapefrugt	70 (*)		-		
2009 30 11 2009 30 19	Saft af andre citrusfrugter	60 (*)		-		
ex 2009 30 31 ex 2009 30 39	Saft af andre citrusfrugter, undtagen citron	60		-		
ex 2204	Vin af friske druer	100	179 200 hl	80		
ex 2204	Vin med oprindelsesbetegnelse, af friske druer	100	56 000 hl	0		Betingelser fastsat i artikel 2
ex 2302	Klid og andre restprodukter, også i form af pellets, fra sigtning, formaling eller anden bearbejdning af korn- eller bælgfrugter, undtagen af majs og ris	60		-		

(*) Nedsættelsen gælder udelukkende for værditoldsatsen.

1. Eksportør (fuldstændig navn og adresse):	2. Nr.	00000	
4. Modtager (fuldstændig navn og adresse):	3. Navn på den myndighed, som er garant for oprindelsesbetegnelsen		
5. CERTIFIKAT FOR OPRINDELSESBETEGNELSE			
6. Transportmiddel:	7. Oprindelsesbetegnelse		
8. Losningssted:			
9. Mærker, numre samt antal kolli og deres art		10.Bruttovægt	11.Liter
12. Liter (i bogstaver):			
13. Den udstedende myndigheds påtegning			
14. Toldstempel	(Se oversættelsen i rubrik 15)		

15. Det bekræftes, at den vin, der er nævnt i dette certifikat, er fremstillet i vindistriktet og i henhold til tunesisk lovgivning anses for at være berettiget til oprindelsesbetegnelsen ".....".
Den alkohol, der er tilsat til denne vin, er vinalkohol.

16. ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Rubrik forbeholdt supplerende oplysninger fra udførselslandet.

BILAG 1-B

PROTOKOL Nr. 3

om ordningen for indførsel til Tunesien af landbrugsprodukter med oprindelse i Fællesskabet

Artikel 1

For de varer med oprindelse i Fællesskabet, som er anført i bilaget, er tolden ved indførsel til Tunesien ikke højere end den, der er angivet i kolonne a), inden for de toldkontingenter, der er angivet i kolonne b).

KN-kode	Varebeskrivelse	Maksimums-toldsats (%)	Præference-toldkontingenter (t)	Særlige bestemmelser
		a	b	
0102 10	Hornkvæg, levende, racerene avlsdyr	17	2 000	
0102 90	Hornkvæg, levende, undtagen racerene avlsdyr	27	35	(*)
0105 11	Høns af arten Gallus domesticus (daggamle kyllinger)	43	40	
0105 12	Kalkuner (daggamle kyllinger)			
0201 20	Kød af hornkvæg, fersk eller kølet, ikke udbenet	27	8 000 (1)	(*)
0201 30	Kød af hornkvæg, fersk eller kølet, udbenet	27	8 000(1)	(*)
0202 20	Kød af hornkvæg, frosset, ikke udbenet	27	8 000(1)	(*)
0202 30	Kød af hornkvæg, frosset, udbenet	27	8 000(1)	(*)
0207 12	Fjerkræ, ikke udskåret, frosset (af høns af arten Gallus domesticus)	43	400	(2)
0402 10	Mælk og fløde, koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler, i pulverform, som granulat eller i anden fast form, med fedtindhold på 1,5 vægtprocent eller derunder.	17	9 700(3)	(*)
0402 21	Mælk og fløde, ikke tilsat sukker og andre sødemidler, i pulverform, som granulat eller i anden fast form, med fedtindhold på over 1,5 vægtprocent	17	9 700(3)	(*)
0402 99	Mælk og fløde, koncentreret, ikke i pulverform eller anden fast form, tilsat sukker eller andre sødemidler	17	9 700(3)	(*)
0405	Smør og andre mælkefedtstoffer; smørbare mælkefedtprodukter	35	250	(*)
0406 30	Smelteost, ikke revet eller i pulverform	27	450	(*)
0407 00	- Fugleæg med skal, friske, konserverede eller kogte	-	1 100	(2)
	- æg til udrukning	20		
	- æg af vildfugle	43		
	- andre æg	43		
0602 90	Andre levende planter (herunder rødder) end dem, der henhører under pos. 0602 10, 0602 20, 0602 30 00, 0602 40 og 0602 90 10	43	200	

- (*) De indførte mængder under det toldkontingent, som Tunesien har åbnet inden for rammerne af WTO som led i den løbende adgang, fradrages i præferencetoldkontingenteret.
- (1) Mængden på 8 000 tons dækker alle fire underpositioner.
- (2) Fra 1. juli til udgangen af februar.
- (3) Mængden på 9 700 tons dækker alle **tre underpositioner**.

KN-kode	Varebeskrivelse	Maksimums-toldsats (%)		Endelig toldsats	Præference-toldkontingenter	Særlige bestemmelser
		A				
0701 10 00	Kartofler, friske eller kølede, læggekartofler	15	0		16 500	(4)
0701 90	Kartofler, friske eller kølede, undtagen læggekartofler			43	16 500	(5)
0713 10 10	Ærter ' <i>Pisum sativum</i> ', tørrede, udbælgede, også afskallede eller flækkede, til udsæd			43	200	
0802 22 00	Hasselnødder, afskallede	43	0		200	(4)
1001 10 00	Hård hvede			17	17 000	(*)
1001 90 00	Andre varer end hård hvede			17	230.000	(*)
		17	0		230 000	(4) (6)
1003 00	Byg			17	12 000	(*)
1005 90 00	Majs, ikke til udsæd	20	0		15 000	(4)
1006 30	Delvis sleben eller sleben ris, også poleret eller glaseret	27	0		4 000	(4)
1103 11	Gryn og groft mel af hvede			43	300	
1103 13	Gryn og groft mel af majs			43	800	
1107 10	Malt, ikke brændt			43	3 500	
1108 12 00	Majsstivelse	31	0		1 000	(4)
1210 20	Humle, formalet			43	50	
1214 10	Mel og pellets af lucerne	29	0		15000	(4)
1502 00	Talg af hornkvæg, får eller geder, bortset fra varer henhørende under pos. 1503			27	600	
1507 10	Sojabønneolie, også afslimet, rå					
1508 10	Jordnøddeolie, rå					
1511 10	Palmeolie og fraktioner deraf, rå					
1512 11	Solsikkeolie, rå					
1512 21	Bomuldsfrøolie, rå	15	0		100 000	(**) (4)
1514 10	Rybsolie, rapsolie og sennepsolie, rå					
1515 11 00	Linolie, rå					
1515 21	Majskimolie, rå					
1511 90	Palmeolie og fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede, ikke rå			43	300	
1514 90	Rybsolie, rapsolie og sennepsolie, ikke rå			43	900	
1516 10	Animalske fedtstoffer og olier samt fraktioner deraf			31	300	
1701 99	Rør- og roesukker samt kemisk ren saccharose, ikke råsukker, uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer			15	72 000	(*)
1702 30	Glucose og glucosesirup: - glucose tilsat aroma- eller farvestoffer - i andre tilfælde			43 20	650	
1702 90	Andet sukker, herunder invertsukker, undtagen lactose, ahornsukker, glucose og fructose og sirup deraf - andet sukker tilsat aroma- eller farvestoffer - andre varer			43 29	200	
2304 00 00	Oliekager og andre faste restprodukter fra udvinding af sojaolie, også formalede eller i form af pellets	20	0		6 000	(4)
2309 10 00	Hunde- og kattefoder, i pakninger til detailsalg			43	35	
2309 90 00	Andet dyrefoder			43	2 800	
2401 10 00	Tobak, ikke strippet			25	2 800	

(*) De indførte mængder under det toldkontingent, som Tunesien har åbnet inden for rammerne af WTO som led i den løbende adgang, fradrages i præferencetoldkontingentet.

(**) Samlet kontingent for de otte underpositioner.

(4) Satsen nedsættes til nul i fem lige store trancher fra den 1. januar 2001 og frem til den 1. januar 2005.

(5) Fra 1. oktober til 31. maj.

(6) Tillægskontingent ud over det allerede bestående med en toldsats på 17%.

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. BUDGETPOST: Kapitel 10 : Landbrugsafgifter		BEVILLINGER: 1 180 mio. EUR		
2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik om gensidige liberaliseringsforanstaltninger og ændring af landbrugsprotokollerne til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik.				
3. RETSGRUNDLAG: Traktatens artikel 133.				
4. FORMÅL: Fastlæggelse af gensidige landbrugsindrømmelser mellem Fællesskabet og Tunesien.				
5. FINANSIELLE VIRKNINGER	12-MÅNEDERS PERIODE (mio. EUR)	INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR 2000 (mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABSÅR 2001 (mio. EUR)	
5.0 UDGIFTER, SOM AFHOLDES - OVER EF-BUDGETTET (RESTITUTIONER/INTERVENTIONER) - OVER DE NATIONALE BUDGETTER - AF ANDRE	p.m.		p.m.	
5.1 INDTÆGTER - EF's EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) - PÅ NATIONALT PLAN	-16,5		-9,0	
5.0.1 OVERSLAG - UDGIFTER	2002	2003	2004	2005
5.1.1 OVERSLAG - INDTÆGTER	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	-10,9	-12,8	-14,7	-16,5
5.2 BEREGNING: Bilag 1 A På grundlag af den gennemsnitlige import fra Tunesien i de seneste tre år og de toldsats, der rent faktisk er blevet opkrævet af denne import, kan det tab af egne indtægter for Fællesskabets budget, som følger af de afskaffede toldsats, som er anført i bilag 1 A, anslås til 16,5 mio. EUR.				
6.0	ER FINANSIERING MULIG VED HJÆLP AF BEVILLINGER OPFØRT UNDER DET PÅGÆLDENDE KAPITEL I DET LØBENDE BUDGET?			JA / NEJ
6.1	ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER I DET LØBENDE BUDGET?			JA / NEJ
6.2	ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?			JA / NEJ
6.3	SKAL DER OPFØRES BEVILLINGER PÅ FREMTIDIGE BUDGETTER?			JA / NEJ
BEMÆRKNINGER: Beregningen af tabet af egne indtægter er baseret på den gennemsnitlige import og på de toldsats, der rent faktisk er blevet anvendt for de pågældende produkter.				